

INFORMATIVA AI SENSI DELL'ARTICOLO 13 DEL D.LGS. 196/2013 E DELL'ARTICOLO 13 DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679

1. Titolare, Responsabile della protezione dei dati e Responsabile del trattamento

Titolare del trattamento

Il Titolare del trattamento è la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, nella persona del Presidente pro tempore, con sede in Piazza dell'Unità d'Italia 1, 34121 Trieste.

e-mail: presidente@regione.fvg.it

PEC: regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it

Responsabile della protezione dei dati

Il Responsabile della Protezione dei dati (RPD) è raggiungibile al seguente indirizzo: Piazza dell'Unità d'Italia 1, 34121 Trieste.

e-mail: privacy@regione.fvg.it

PEC: privacy@certregione.fvg.it

Responsabile del trattamento dei dati personali

La Società Insiel spa

Via S. Francesco d'Assisi 43, 34133 Trieste

tel + 39 040.3737.111; fax + 39 040 3737 333

e-mail: responsabile.trattamento@insiel.it

2. Finalità del trattamento e natura del conferimento dei dati

Il trattamento di dati è effettuato per lo svolgimento dei compiti istituzionali del Servizio volontariato, lingue minoritarie e corregionali all'estero della Direzione centrale autonomie locali, funzione pubblica, sicurezza e politiche dell'immigrazione.

Pertanto i dati personali saranno utilizzati dagli uffici nell'ambito del procedimento per il quale la dichiarazione viene resa.

Il trattamento dei dati personali è escluso quando le finalità perseguite possono essere realizzate mediante dati anonimi o modalità che permettono di identificare l'interessato solo in caso di necessità. I dati personali del rappresentante legale delle associazioni o del responsabile del procedimento (nome e cognome, luogo e data di nascita), sono richiesti al fine di identificare il soggetto che firma l'istanza o la dichiarazione. Di tali soggetti è richiesta anche una fotocopia del documento di identità per l'autenticazione della firma.

Sono inoltre richiesti recapiti telefonici e indirizzi mail del soggetto che presenta

IZJAVA O VARSTVU OSEBNIH PODATKOV PO 13. ČLENU ZU 196/2013 IN 13. ČLENU UREDBE (EU) 2016/679.

1. Upravljavec, pooblaščen osebna za varstvo podatkov in obdelovalec osebnih podatkov

Upravljavec osebnih podatkov

Upravljavec osebnih podatkov je Avtonomna dežela Furlanija - Julijska krajina v osebi predsednika dežele s sedežem v Trstu na Trgu Unità d'Italia 1, 34121.

E-pošta: presidente@regione.fvg.it

Varna e-pošta (PEC):

regione.friuliveneziagiulia@certregione.fvg.it

Pooblaščen osebna za varstvo podatkov

Pooblaščen osebna za varstvo podatkov (RPD) je dosegljiva na naslovu: Trg Unità d'Italia 1, 34121 Trst.

E-pošta: privacy@regione.fvg.it

Varna e-pošta (PEC): privacy@certregione.fvg.it

Obdelovalec osebnih podatkov

Družba Insiel spa

Ul. sv. Frančiška Asiškega 43, 34133 Trst

tel + 39 040.3737.111; fax + 39 040 3737 333

e-pošta: responsabile.trattamento@insiel.it

2. Namen obdelave podatkov in njihovo pridobivanje

Podatki se obdelujejo za namene izvajanja nalog Službe za prostovoljstvo, manjšinske jezike in deželne rojake v tujini pri Centralni direkciji za lokalno samoupravo, sistem javnih uslužbencev, varnost in politiko priseljevanja.

Zato bodo osebne podatke uporabili pristojni uradi za namene postopka, za katerega se izjava podaja.

Osebni podatki ne bodo obdelani, če se namen obdelave lahko doseže z anonimnimi podatki ali na načine, ki omogočajo identifikacijo posameznika samo, če je to nujno potrebno.

Osebni podatki zakonitega zastopnika društva ali uradne osebe za vodenje postopka (ime in priimek, kraj in datum rojstva) se pridobijo z namenom identifikacije osebe, ki podpisuje vlogo ali izjavo. Od teh oseb se zahteva tudi fotokopija osebnega dokumenta za potrjevanje pristnosti podpisa.

Poleg tega se zahtevata tudi telefonska številka in naslov e-pošte vlagatelja/izjavitelja oziroma

<p>l'istanza/dichiarazione e di eventuale altra persona referente per la pratica al fine di agevolare le comunicazioni, inerenti l'istruttoria o la successiva gestione della pratica, che possono avvenire per le vie brevi. Nel caso di enti privati tali recapiti possono coincidere con quelli personali delle persone fisiche coinvolte.</p> <p>Nel primo caso, e cioè nel caso dei dati personali del rappresentante legale delle associazioni o del responsabile del procedimento, si tratta di dati obbligatori, senza i quali il documento risulterebbe incompleto. Nel secondo caso, e cioè per quanto riguarda i recapiti telefonici e indirizzi mail del soggetto che presenta l'istanza/dichiarazione e di eventuale altra persona referente per la pratica, si tratta di dati facoltativi, in quanto per le comunicazioni potrebbero essere utilizzati i recapiti istituzionali dell'Ente pubblico o dell'associazione.</p> <p><u>Specifiche finalità, relative a singoli trattamenti, potranno essere segnalate in maniera dettagliata nell'ambito dei relativi procedimenti.</u></p> <p>3. Modalità di trattamento dei dati In relazione alla finalità descritta, il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate alla finalità sopra evidenziata e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi.</p> <p>4. Categorie di destinatari dei dati personali I dati personali potranno essere conosciuti esclusivamente dai dipendenti della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia. Tali dati possono inoltre essere comunicati agli organi preposti ad eventuali indagini o controlli in caso di richieste specifiche da parte dei citati Enti.</p> <p>5. Periodo di conservazione I dati richiesti sono inseriti nella modulistica predisposta dall'Amministrazione assieme a tutte le altre informazioni necessarie per la trattazione della pratica. Quindi sono soggetti alle norme che disciplinano la conservazione e lo scarto dei documenti d'archivio dell'amministrazione regionale che ne prevedono il mantenimento nell'archivio di deposito per (almeno) 15 anni dalla data di chiusura del fascicolo (vedi DPGR 309/Pres. dd. 4 ottobre 1999, attuativo della LR 11/1999).</p> <p>6. Diritti dell'Interessato L'interessato ha il diritto di accesso ai propri dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi</p>	<p>morebitnega drugega referenta za lažje in neposrednejše obveščanje o poteku ugotovitvenega postopka ali o nadaljnjem postopku. Kontaktni podatki zasebnih ustanov lahko sovpadajo z osebnimi podatki fizičnih oseb v postopku.</p> <p>Osebnimi podatki zakonitega zastopnika društev ali uradne osebe za vodenje postopka so obvezni, sicer je dokument nepopoln. Kontaktni podatki, kot so telefonske številke in naslovi e-pošte vlagatelja/izjavitelja oziroma morebitnega drugega referenta, so neobvezni, saj se lahko za komunikacijo uporabljajo kontaktni podatki javnega organa ali društva.</p> <p><u>S posebnimi nameni obdelave bo posameznik lahko natančno seznanjen v okviru določenega postopka.</u></p> <p>3. Način obdelave podatkov Podatki se obdelujejo ročno, računalniško in elektronsko ob upoštevanju navedenih opredelitev in namenov, pri čemer se v vsakem primeru zagotavljata varnost in zaupnost podatkov.</p> <p>4. Kategorija prejemnikov osebnih podatkov Z osebnimi podatki se bodo lahko seznanili izključno uslužbenci Avtonomne dežele Furlanije - Julijske krajine. Podatki se lahko na zahtevo posredujejo tudi organom, ki so pristojni za preiskave in nadzor.</p> <p>5. Obdobje hrambe osebnih podatkov Zahtevani podatki se z vsemi informacijami, potrebnimi za obravnavo zadeve, vnesejo v obrazce, ki jih pripravi deželna uprava. To pomeni, da se uporabljajo pravila, ki urejajo hrambo in uničenje arhivskih dokumentov deželne uprave. Skladno s temi pravili se dokumenti hranijo v arhivskem skladišču (vsaj) petnajst let od datuma zaključka postopka (gl. UPDO 309/Pres. z dne 4. 10. 1999 za izvajanje DZ 11/1999).</p> <p>6. Pravice posameznika</p>
--	---

<p>o la limitazione al loro trattamento nei casi previsti dal Regolamento. Inoltre l'interessato ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali.</p>	<p>Posameznik lahko kadar koli dostopa do svojih osebnih podatkov in zahteva njihov popravek, izbris ali omejitev obdelave skladno z Uredbo. Posameznik ima pravico do vložitve pritožbe pri nadzornem organu za varstvo osebnih podatkov.</p>
---	--